

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 44 (1987)  
**Heft:** 9

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rédacteur responsable:** Yves Jeannotat

**Rédacteur adjoint:** Michel Burnand

**Autres membres de la rédaction:** Jean-Pierre Boucherin, Françoise Müller-Huguenin, Eveline Nyffenegger

**Secrétariat:** Eveline Nyffenegger

**Présentation graphique:** Michel Burnand

**Adresse de la rédaction:** Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin – Tél. 032 22 56 44  
Téléc: 931 230 ets ch  
Téléfax: 032 22 62 91

**Abonnement annuel:** 29 fr. (CH) et 33 fr. (étranger)

**Encaissement:** le service PTT des abonnements aux journaux enverra la facture pour un trimestre, un semestre ou une année, selon la date du début de l'abonnement.

**Vente au numéro:** 3 fr. (Suisse) et 3 fr. 50 (étranger)  
A commander à:  
Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin  
Paiement anticipé par timbres-poste.

**Impression:** Imprimerie W. Gassmann SA, 2501 Bienne

**Régie des annonces:** Agence d'annonces SA, rue Franche 11, 2501 Bienne – Tél. 032 21 62 96

**Enregistrement des abonnés:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne

**Changement d'adresse:** à communiquer à «Revue MACOLIN», Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne (prière d'utiliser la carte de changement d'adresse des PTT, form. no 257.04, que vous pouvez obtenir dans tous les bureaux de poste).

**Date de parution:** le 15 du mois (paraît 12 fois l'an).

**Délai rédactionnel:** 2 mois avant la parution.  
Les articles signés reflètent l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de l'éditeur ou de la rédaction. Les manuscrits ne sont pas rendus à leurs auteurs.

**Reproduction et citations:** autorisées avec mention des sources. Un exemplaire justificatif est souhaité.  
Le contenu des annonces n'engage pas la responsabilité de la rédaction.

**Ont collaboré à ce numéro:**

Pour la photo: Hugo Lörscher.

Autres illustrations: p. 6 et 7 en bas: Keystone; p. 12, 13 à gauche et 18 en haut: tiré de LE JOGGING EN «QUESTIONS» par J.-P. de Mondenard; p. 24: Associated Press, Zurich; p. 25: Stéphane Gerber.

## Sommaire

Page



De l'apport de «connaissances dans le sport» à la «connaissance du sport»  
H. Keller

1

## REPORTAGE ILLUSTRÉ

La natation synchronisée, ou la danse des naïades  
Y. Jeannotat

2

La natation synchronisée suisse au niveau mondial  
H. Lörscher

4



La Suisse peut-elle s'inspirer du système de formation des jeunes gymnastes féminines soviétiques?  
B. Perroud

5



Préparation spécifique quotidienne et travail de la force  
B. Perroud

8



Sens et non-sens des aliments d'appoint  
R. Schumacher

10

Etiopathogénie des tendinites d'Achille  
J. Turblin

16



Le Centre national de Tenero attend les jeunes sportifs suisses!

20

Centre national sportif de la jeunesse à Tenero: rénovation du bâtiment de logement  
T. Fleischmann

21



22



24



Pour ma bibliothèque  
Y. Jeannotat et E. Nyffenegger

26

Nouvelles acquisitions  
F. Müller-Huguenin

27



28

**MACOLIN/MAGGLINGEN paraît mensuellement en trois langues:**

français  
italien  
allemand

**Commission de rédaction:**

Président: Arnaldo Dell'Avo (rédaction italienne)

Membres: Hans Altörfer (rédaction allemande), Yves Jeannotat (rédaction française), Michel Burnand (rédaction française), Walter Bartlomé (rédaction italienne), Hugo Lörscher (photos), Pia Pfister-Tschantré (secrétariat)

**Photo de couverture:**

Elena Schouchounova (URSS) et Manuela Benghini (Suisse): deux systèmes de formation, un même but. (Voir page 5.)